

LED Tube T8

Art.no	36-9327-1/2	Model	LT205090/mb/sp-06v03
	36-9328-1/2		LT205160/mb/sp-12v03
	36-9329-1/2		LT205070/mb/sp-04v03

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer.

Safety

- Never attempt to alter or modify the luminaire in any way. If the luminaire needs to be rewired, this should be done by an authorised electrician.
- No modifications of the luminaire which the LED lamp is to be used with are to be made.
- If you are unsure of how the assembly and installation should be carried out, have an authorised electrician carry out the work.
- The product applies to the safety standard SS-EN 62776.
- The product is intended for home use only.
- The LED tube is designed for general lighting service.
- Do not use the product in explosive areas or in the presence of flammable liquids or gases.
- This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.



Not dimmable.



Use the product in a dry conditions or in a luminaire that provides protection.



The product only works with LED starters.



The product is suitable for 50/60 Hz.



The lamp is not suitable to be used in emergency luminaires designed for double-capped fluorescent lamp(s).

Test if it is (CCG or ECG)

This product is only intended to replace mercury fluorescent lamps in conventional luminaires designed with reactor and ballast (CCG), not with electronic drivers without ballast (ECG).

Test of the starter

Check if the luminaire has a starter. If it does, it is a "CCG" luminaire.

Camera test

Point a camera at the lit luminaire. If the light flickers, it is a "CCG" luminaire.

Retrofit CCG (See separate page)

1. Switch off electricity.
2. Remove the conventional lamp.
3. Remove the starter.
4. Pull the LED replacement starter off the LED tube.
5. Click the LED replacement starter into the starter holder.
6. Insert the LED lamp into the lampholder.
 - Secure the position by turning the lamp by 90°.
7. Switch on electricity.

Switching from tandem to direct

(See separate page)

- The following installation should be done by a qualified electrician.
- These fluorescent lamps are not suitable for tandem operation and should therefore be switched to direct connection.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Mains connection	220–240 V AC, 50/60 Hz
Socket	G13
Operating temp. CRI	–30 – +55 °C 80

36-9327-1

Power	7 W
Lumen	810 lm
T (Kelvin)	3000 K (warm white)
Dimensions	28 × 453 mm

36-9327-2

Power	7 W
Lumen	900 lm
T (Kelvin)	4000 K (natural white)
Dimensions	28 × 453 mm

36-9328-1

Power	9 W
Lumen	1000 lm
T (Kelvin)	3000 K (warm white)
Dimensions	28 × 603 mm

36-9328-2

Power	9 W
Lumen	1150 lm
T (Kelvin)	4000 K (natural white)
Dimensions	28 × 603 mm

36-9329-1

Power	16 W
Lumen	1850 lm
T (Kelvin)	3000 K (warm white)
Dimensions	28 × 1212 mm

36-9329-2

Power	16 W
Lumen	2000 lm
T (Kelvin)	4000 K (natural white)
Dimensions	28 × 1212 mm

Led-lysrör T8

Art.nr	36-9327-1/2	Modell	LT205090/mb/sp-06v03
	36-9328-1/2		LT205160/mb/sp-12v03
	36-9329-1/2		LT205070/mb/sp-04v03

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Försök aldrig ändra eller modifiera armaturen på något sätt. Om armaturen måste kopplas om bör det göras av behörig elektriker.
- Inga ändringar får göras av den armatur som LED-lampen ska användas tillsammans med.
- Om du känner dig osäker på hur montering och installation ska utföras, låt en behörig elektriker utföra arbetet.
- Produkten tillämpas för säkerhetsstandarden SS-EN 62776.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- LED-lysröret är avsett för allmän belysning.
- Använd inte produkten i explosiva utrymmen eller i närheten av antändliga vätskor eller gaser.
- Denna lampa kanske inte är lämplig för användning i alla applikationer där en traditionell lysrörlampa har använts. Temperaturområdet för denna lampa är mer begränsat. Vid tvivel om lämpligheten för applikationen bör tillverkaren av denna lampa rådfrågas.



Ej dimmbar.



Använd produkten i torr miljö eller i en armatur med skydd.



Produkten fungerar endast med LED-tändare.



Produkten är lämplig för 50/60 Hz.



Lampen är inte lämplig att användas i nödbelysningsarmaturer avsedda för dubbelsocklade lysrör.

Test om det är (CCG eller ECG)

Denna produkt är endast avsedd att ersätta kvicksilverlysrör i konventionella armaturer konstruerade med reaktor och glimtändare (CCG), ej med elektroniska drivdon som saknar glimtändare (ECG).

Test av glimtändare

Kontrollera om armaturen har en glimtändare. Om den har det är det en "CCG" armatur.

Kameratest

Rikta en kamera mot den tända armaturen. Om ljuset flimrar är det en "CCG" armatur.

Retrofit CCG (Se separat sida)

- Bryt strömmen.
- Skruva ut lysröret ur armaturen.
- Skruva ur glimtändaren.
- Dra av LED-tändaren från LED-lysröret.
- Skruva in LED-tändaren i armaturen.
- Skruva in LED-lysröret i armaturen.
- Slå på strömmen.

Omkoppling av tandem till direkt

(Se separat sida)

- Följande installation bör göras av behörig elektriker.
- Dessa lysrör är inte lämpliga för tandemdrift och bör därför omkopplas till direktkoppling.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas om hand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning	220–240 V AC, 50/60 Hz
Sockel	G13
Drifttemp.	–30 – +55 °C
CRI	80

36-9327-1

Effekt	7 W
Lumen	810 lm
T (Kelvin)	3000 K (varmvit)
Mått	28 × 453 mm

36-9327-2

Effekt	7 W
Lumen	900 lm
T (Kelvin)	4000 K (naturligt vit)
Mått	28 × 453 mm

36-9328-1

Effekt	9 W
Lumen	1000 lm
T (Kelvin)	3000 K (varmvit)
Mått	28 × 603 mm

36-9328-2

Effekt	9 W
Lumen	1150 lm
T (Kelvin)	4000 K (naturligt vit)
Mått	28 × 603 mm

36-9329-1

Effekt	16 W
Lumen	1850 lm
T (Kelvin)	3000 K (varmvit)
Mått	28 × 1212 mm

36-9329-2

Effekt	16 W
Lumen	2000 lm
T (Kelvin)	4000 K (naturligt vit)
Mått	28 × 1212 mm

LED-lysrør T8

Art.nr	36-9328-1/2	Modell	LT205090/mb/sp-06v03
	36-9328-1/2		LT205160/mb/sp-12v03
	36-9329-1/2		LT205070/mb/sp-04v03

Les gjennom hele bruksanvisningen for bruk, og ta vare på den for senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Forsøk aldri å endre eller modifisere armaturen på noen måte.
- Det må ikke gjøres noen endringer på armaturen som LED-lampen skal brukes sammen med.
- Hvis armaturen må kobles om, skal dette gjøres av en autorisert elektriker.
- Hvis du er usikker på hvordan montering og installasjon skal utføres, bør du få en autorisert elektriker til å utføre arbeidet.
- Produktet oppfyller sikkerhetsstandarden SS-EN 62776.
- Produktet er kun beregnet for hjemmebruk.
- LED-røret er ment for allmennbelysning.
- Bruk ikke produktet i eksplosjonsfarlige områder eller i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
- Det er ikke sikkert at denne lyskilden egner seg til alle bruksområder der det brukes tradisjonelle lysstoffrør. Temperaturområdet for denne lyskilden er mer begrenset. I tvilstilfeller bør lyskildens produsent kontaktes.



Kan ikke dimmes.



Bruk produktet i tørre omgivelser eller i en beskyttet armatur.



Produktet fungerer kun med LED-tenner.



Produktet er egnet for 50/60 Hz.



Lyskilden er ikke egnet for bruk i nødlysarmaturer som er beregnet for dobbeltsoklede lysrør.

Test om det er (CCG eller ECG)

Dette produktet er kun beregnet på å erstatte kvikksølvlysror i konvensjonelle armaturer med reaktor og forkobling (CCG), ikke med elektroniske drivere uten forkobling (ECG).

Test av tenneren

Kontroller om armaturen har en tenner. Hvis den har det, er det en "CCG"-armatur.

Test med kamera

Ret et kamera mot den tente armaturen. Hvis lyset blinker, er det en "CCG"-armatur.

Retrofit CCG (Se separat side)

1. Slå av strømmen.
2. Ta lysrøret ut av armaturen.
3. Ta ut tenneren.
4. Trekk LED-erstatningstenneren av LED-røret.
5. Klink LED-erstatningsteneren inn i tennerholderen.
6. Sett LED-lysrøret inn i lampeholderen.
7. Slå på strømmen.

Omkobling fra tandem til direkte

(Se separat side)

- Følgende installasjon bør utføres av en sertifisert elektriker.
- Disse lysstoffrørene er ikke egnet for tandemdrift og bør derfor kobles om til direkte tilkobling.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Tilkobling til strømmettet	220–240 V AC, 50/60 Hz
Sokkel	G13
Driftstemperatur	–30 – +55 °C
CRI	80

36-9327-1

Effekt	7 W
Lumen	810 lm
T (Kelvin)	3000 K (varmhvit)
Dimensjoner	28 x 453 mm

36-9327-2

Effekt	7 W
Lumen	900 lm
T (Kelvin)	4000 K (kaldhvit)
Dimensjoner	28 x 453 mm

36-9328-1

Effekt	9 W
Lumen	1000 lm
T (Kelvin)	3000 K (varmhvit)
Dimensjoner	28 x 603 mm

36-9328-2

Effekt	9 W
Lumen	1150 lm
T (Kelvin)	4000 K (kaldhvit)
Dimensjoner	28 x 603 mm

36-9329-1

Effekt	16 W
Lumen	1850 lm
T (Kelvin)	3000 K (varmhvit)
Dimensjoner	28 x 1212 mm

36-9329-2

Effekt	16 W
Lumen	2000 lm
T (Kelvin)	4000 K (kaldhvit)
Dimensjoner	28 x 1212 mm

Led-loisteputki T8

Tuotenro	36-9327-1/2	Malli	LT205090/mb/sp-06v03
	36-9328-1/2		LT205160/mb/sp-12v03
	36-9329-1/2		LT205070/mb/sp-04v03

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä koskaan yritä muuttaa tai modifioida led-loisteputkea millään tavalla.
- LED-valaisimen kanssa käytettävään valaisimeen ei saa tehdä muutoksia.
- Jos valaisin on kytkettävä uudelleen, se on annettava valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi.
- Jos olet epävarma siitä, miten kokoaminen ja asennus tulisi suorittaa, anna valtuutetun sähköasentajan suorittaa työ.
- Tuote täyttää turvallisuusstandardin SS-EN 62776 vaatimukset.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- LED-loisteputki on suunniteltu yleisvalaistukseen.
- Älä käytä tuotetta räjähdysriskissä ympäristössä tai helposti syttyvien nesteiden ja kaasujen läheisyydessä.
- Tämä lamppu ei välttämättä sovellu käytettäväksi kaikissa käyttökohteissa, joissa on käytetty perinteistä loisteputkea. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitetumpi. Jos soveltuvuudesta käyttökohteeseen on epäselvyyttä, on käännettävä tämän lampun valmistajan puoleen.



Ei himmennettävissä.



Käytä tuotetta kuivassa ympäristössä tai valaisimessa, jossa on suojaus.



Tuote toimii vain LED-sytyttimen kanssa.



Tuote soveltuu 50/60 Hz:n taajuudelle.



Lamppu ei sovellu käytettäväksi turvalaisimissa, jotka on suunniteltu kaksikantaisille loistelampuille.

Testaa, onko se (CCG vai ECG)

Tämä tuote on tarkoitettu korvaamaan elohopeaa sisältävät loisteputket perinteisissä valaisimissa, joissa on kuristin ja sytytin (CCG). Ei valaisimiin, joissa on elektroninen liitäntälaitte (ECG).

Sytyintesti

Tarkista, onko valaisimessa sytytin. Jos valaisimessa on sytytin, se on CCG-valaisin.

Kameratesti

Kohdistaa kamera valaistuun valaisimeen. Jos valo välkkyä, kyseessä on CCG-valaisin.

Retrofit CCG (Katso erillinen sivu)

1. Katkaise sähkö.
2. Irrota loisteputki valaisimesta.
3. Irrota sytytin.
4. Vedä LED-sytytin irti LED-loisteputkesta.
5. Kiinnitä LED-sytytin valaisimeen.
6. Kiinnitä LED-loisteputki valaisimeen.
Varmista asento kääntämällä lampua 90°.
7. Kytke sähköt päälle

Kytkentä kahdesta yhteen (Katso erillinen sivu)

- Valtuutetun sähköasentajan tulee tehdä tämä asennus.
- Tämä loisteputki ei sovellu kahden loisteputken kytkentään.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V AC, 50/60 Hz
Pistorasia	G13
Käyttölämpötila	–30 – +55 °C
CRI	80

36-9327-1

Teho	7 W
Valovoima	810 lm
K (Kelvin)	3000 K (lämmin valkoinen)
Mitat	28 × 453 mm

36-9327-2

Teho	7 W
Valovoima	900 lm
K (Kelvin)	4000 K (luonnonvalkoinen)
Mitat	28 × 453 mm

36-9328-1

Teho	9 W
Valovoima	1000 lm
K (Kelvin)	3000 K (lämmin valkoinen)
Mitat	28 × 603 mm

36-9328-2

Teho	9 W
Valovoima	1150 lm
K (Kelvin)	4000 K (luonnonvalkoinen)
Mitat	28 × 603 mm

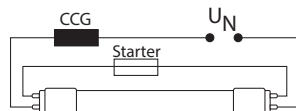
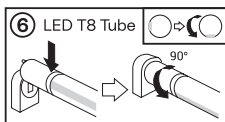
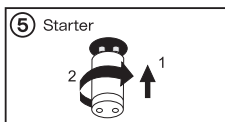
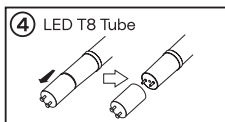
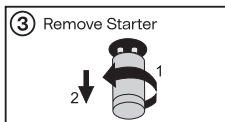
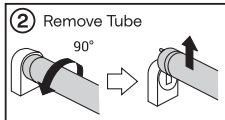
36-9329-1

Teho	16 W
Valovoima	1850 lm
K (Kelvin)	3000 K (lämmin valkoinen)
Mitat	28 × 1212 mm

36-9329-2

Teho	16 W
Valovoima	2000 lm
K (Kelvin)	4000 K (luonnonvalkoinen)
Mitat	28 × 1212 mm

Retrofit CCG

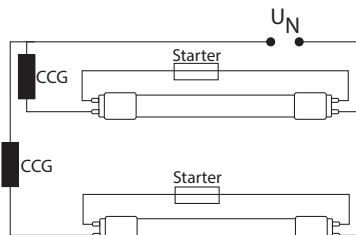


Wiring diagram for CCG luminaire with one fluorescent tube

Kopplingschema för CCG armatur med ett lysrör

Koblingskjema for CCG-armatur med ett lysstoffrør

Kytentäkaavio CCG-valaisimelle, jossa on yksi loisteputki.



Wiring diagram for CCG luminaire with two fluorescent tubes

Kopplingschema för CCG armatur med två lysrör

Koblingskjema for CCG-armatur med to lysstoffrør

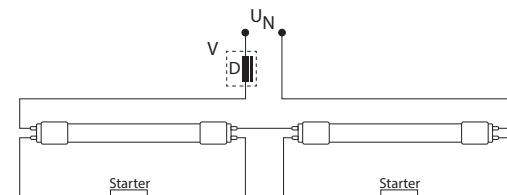
Kytentäkaavio CCG-valaisimelle, jossa on kaksi loisteputkea.

Switching from tandem to direct

Omkoppling av tandem till direkt

Omkobling fra tandem til direkte

Kytentä kahdesta yhteen

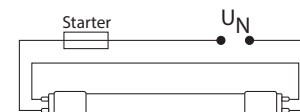


Tandem wiring diagram

Kopplingschema tandem

Koblingskjema for tandemkobling

Kytentäkaavio kahdelle loisteputkelle



Wiring diagram direct connection

Kopplingschema direktkoppling

Koblingskjema for direkte tilkobling

Kytentäkaavio yhdelle loisteputkelle